

天主教聖華學校
改善非華語學生的中文學與教 學校報告 (2020/21 學年)

| 目標 | 策略 | 預期成果 | 時間表 | 所需資源 |
|--|--|--|--------|--|
| 提供適切的多元密集中文學習模式，幫助非華語學生有系統地學習中文。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 為非華語學生增加中文課節 ● 安排中文科教師作協作教學 ● 僱用專業服務以舉辦課後中文學習班 ● 安排學生參加香港大學專業進修學院的學習中文支援中心中文輔導班 | <ul style="list-style-type: none"> ● 有需要之學生能得到較多學習中文的支援，接受讀寫聽講的基本中文訓練。 ● 鼓勵和培養他們對中文勇於發問與嘗試的學習態度。 | 全年 | 聘請全職中文科教師一名，一年薪金：\$417,480 聘請全職教學助理兩名，一年薪金：\$323,177 聘請兼職中文科教師一名，一年薪金：\$10,780 課後中文學習班：\$51,600 |
| 購置教學材料及學習資源，提供電子學習平台，提升非華語學生學習興趣及自學能力。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 購置教學材料及教學資源，包括中文圖書及字典 ● 提供電子中文學習平台服務予非華語學生使用 | <ul style="list-style-type: none"> ● 學生能在學校以外延伸家中閱讀，並透過校本電子學習平台增加自學的能力，提升學習的動機和興趣。 | | 教學資源：\$2994 電子中文學習平台：\$15,000 |
| 營造中文學習語境，幫助非華語學生融入校園生活。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 進行中國文化體驗活動 | <ul style="list-style-type: none"> ● 透過認識中華文化的活動，讓非華語學生對香港更為熟悉，並透過活動，學習中華文化。 | 6/2021 | 外間機構支援服務：\$7,000 |
| 加強與非華語家長的溝通，推展家校合作 | <ul style="list-style-type: none"> ● 聘用翻譯服務，翻譯學校網頁重要內容及於家長日到校進行翻譯，有助非華語家長了解學校運作及學生學習 | <ul style="list-style-type: none"> ● 讓非華語家長更能掌握學生學習，加強學校與非華語家長間的溝通。 | 全年 | 由於家長日改為網上形式，未能外購翻譯支援服務。 |

「改善非華語學生的中文學與教」津貼

| | | |
|------------|-------|------------------------------|
| 2019/20 學年 | 累積盈餘： | \$ 449,797 |
| 2020/21 學年 | 撥款額： | \$ 800,000 |
| | 總支出： | \$ 828,031 |
| | 累積盈餘： | \$ 421,766 (留待 2021-22 學年使用) |

期末檢討：

本學年能以網上形式舉辦中文輔導班，並由非華語支援老師以協作形式教導非華語學生，促進教學效能。非華語學生亦透過共融文化活動學習中華文化。由於家長日改為網上形式，未能外購翻譯支援服務。

The Little Flower's Catholic Primary School

The school report of enhanced Chinese learning and teaching for Non-Chinese speaking students (School year:2020/21)

| Target | Tactics | Expected results | Schedule | Resources |
|--|---|---|------------|--|
| Adopt diversified intensive learning and teaching modes to help NCS students' learning of Chinese. | <ul style="list-style-type: none"> ● Increasing Chinese Language lesson time ● Collaborative teaching with Chinese teachers. ● Procuring professional services for organizing after-school Chinese learning programmes ● Arrange NCS students' to participate the supplementary Chinese course from HKU Space Student Support Programme (SSP) | <ul style="list-style-type: none"> ● Enhancing the support for Non-Chinese speaking (NCS) students' learning of Chinese, especially in skills of reading, writing, listening and speaking ● Encouraging and training the NCS students to ask questions by speaking Chinese and motive their interest in learning of Chinese | Whole year | Appointing a full-time additional Chinese Language teacher (Full-time) Annual salary : \$417,480 Appointing two full-time additional teaching assistants Annual salary : \$323,177 Appointing a part-time additional Chinese Language teacher Annual salary : \$10,780 After-school Chinese learning programmes : \$51,600 |
| Purchasing learning and teaching resources and providing self-learning platform for NCS students' self-learning and arousing interest in learning of Chinese | <ul style="list-style-type: none"> ● Purchasing learning materials and resources including Chinese story books and dictionaries ● Providing online learning platform for NCS students' self-learning | <ul style="list-style-type: none"> ● To support NCS students in e-learning modes at home. Encourage NCS students' to learn and use Chinese outside the school and build-up their self-learning skill with greater interest and effectiveness. | | Teaching resources : \$2994 Online learning platform : \$15,000 |
| Create a rich Chinese language environment for | <ul style="list-style-type: none"> ● Procuring professional services to organize activity which promote | <ul style="list-style-type: none"> ● Life-wide learning activity enable NCS students to learn more about | 6/2021 | Non-governmental organizations to organize |

| Target | Tactics | Expected results | Schedule | Resources |
|---|---|--|------------|--|
| NCS students' to immerse in the Chinese Language lessons and to enjoy school life | cultural integration | Hong Kong and Chinese culture from a different perspective. | | activity : \$7,000 |
| Enhance transparency, strengthen parent-school co-operation and communicate proactively with NCS parents' | <ul style="list-style-type: none"> ● Procuring translation services such as translating school circulars or important matters on school webpages | <ul style="list-style-type: none"> ● Keep NCS parents informed of their children's performance in the learning of Chinese and communicate proactively with NCS parents' | Whole year | The Parent's day conducted through ZOOM and no translation services procured |

New Funding Arrangements for Enhanced Chinese learning and teaching for Non-Chinese speaking students

| | | |
|---------------------|----------------------|---|
| 2019/20 school year | Accumulated surplus: | \$ 449,797 |
| | Amount allocated: | \$ 800,000 |
| | Total expenses: | \$ 828,031 |
| 2020/21 school year | Accumulated surplus: | \$ 421,766 (Reserve fund for 2021-22 school year) |

Final review :

In this school year, we arranged online after-school Chinese learning programmes and provided NCS students' supportive teacher to them with Chinese language learning support in the lessons. Besides, cultural activities could to promote cultural exchange in the hope of enhancing NCS students' knowledge and understanding of different cultures in achieving racial harmony.

Due to the COVID-19 epidemic, the Parent's day conducted through ZOOM and no translation services procured in this school year.